

Spiral

游絲

A Horological Magazine for Watch Lovers

腕表雜誌

139

Nov 2017

HK\$35 TW\$200

spiral-mag.com.hk



明月照朗格

A. Lange & Söhne

Tourbillon Perpetual
"Pour le Mérite"

Zenith「震」撼表壇

法國直擊：

Richard Mille五軸滾筒車神腕表

四萬平入熊貓面

DOWNLOAD ON THE

App Store

Google play

Windows Phone

ISSN 18119336



年度好表
游絲十大

SPIRAL
AWARDS
2017



金成 Kamshing

《Spiral》、《JET》總編輯



VAN CLEEF & ARPELS
Heure Marine watch



HARRY WINSTON
Legacy by Harry Winston



H. MOSER & CIE.
Swiss Alp Watch on the Rocks

最佳珠寶表
Best Jewellery Watch



CHANEL
Mademoiselle J12



CARTIER
Panthere Jouaive



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Frosted Gold

最佳女裝表
Best Ladies Watch



JAEGER-LECOULTRE
Master Geographic



BVLGARI
Octo Finissimo Automatic



CARTIER
Drive de Cartier Moon Phases watch

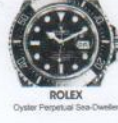
最佳男裝表
Best Men's Watch



TUDOR
Heritage Black Bay Chrono



PANERAI
Luminor Submersible 1950 BMG-TECH 3 Days Automatic - 47mm PAM692



ROLEX
Oyster Perpetual Sea-Dweller

最佳運動表
Best Sports Watch



MB&F
HM1 Aquapod



MCT
Dodekal One D119



F.P. JOURNE
Vagabondage III

最佳設計及概念
Best Design & Concept



VACHERON CONSTANTIN
Les Cabinotiers Celesta Astronomical Grand Complication 3600



IWC
Da Vinci Perpetual Calendar Chronograph



PATEK PHILIPPE
Ref. 5320

最佳複雜表
Best Complicated Watch



LONGINES
Flagship Heritage 60 Anniversary



HAMILTON
Intra-Matic 68



MONTBLANC
Meisterstück Chronograph Automatic

最佳入門表
Best Watch for Beginners



CHOPARD
L.U.C. XPS 1860 Officer



GRAND SEIKO
The Re-Creation of the First Grand Seiko



JAEGER-LECOULTRE
Master Control Date

最佳簡約表
Best Classic Watch



BREITLING
Navitimer Rattrapante



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Chronograph



OMEGA
The Speedmaster 50th Anniversary Limited Edition 38.5mm

最佳計時表
Best Chronograph



VAN CLEEF & ARPELS
Heure Marine watch



BVLGARI
Serpenti High Jewellery



AUDEMARS PIGUET
Diamond Outrage

最佳珠寶表
Best Jewellery Watch



A. LANGE & SÖHNE
Little Lange 1 Moon Phase



RICHARD MILLE
RM 037



JAEGER-LECOULTRE
Rendez-Vous Sonatine Large

最佳女裝表
Best Ladies Watch



BVLGARI
Octo Finissimo Automatic



H. MOSER & CIE.
Pioneer Centre Seconds



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Extra Thin

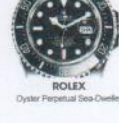
最佳男裝表
Best Men's Watch



TUDOR
Heritage Black Bay Chrono



TAG HEUER
Autavia



ROLEX
Oyster Perpetual Sea-Dweller

最佳運動表
Best Sports Watch



ULYSSE NARDIN
Innovision 2



HERMES
Ben d'Hermès L'Heure Impatiente



H. MOSER & CIE.
Suisse Muet Watch

最佳設計及概念
Best Design & Concept



A. LANGE & SÖHNE
Tourbillon Pour le Mérite



GREUBEL FORSEY
Grande Sonnerie

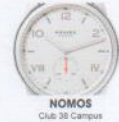


VACHERON CONSTANTIN
Les Cabinotiers Celesta Astronomical Grand Complication 3600

最佳複雜表
Best Complicated Watch



SEIKO
Presage Enamel Automatic



NOMOS
Club 38 Campus



LONGINES
Flagship Heritage 60 Anniversary

最佳入門表
Best Watch for Beginners



JAEGER-LECOULTRE
Master Control Date



H. MOSER & CIE.
Venture Small Seconds XL Purity Cosmic Green



GRAND SEIKO
The Re-Creation of the First Grand Seiko

最佳簡約表
Best Classic Watch



ZENITH
Delfi 61 Financier 21

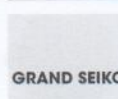


OMEGA
The Calatrava Calatrava 50th Anniversary Limited Edition 38.5mm



IWC
Da Vinci Tourbillon Retrograde Chronograph

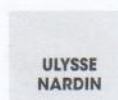
最佳計時表
Best Chronograph



GRAND SEIKO



TUDOR



ULYSSE NARDIN

年度表現突破大獎
Best Breakthrough



RESENCE



MCT



MB&F

最佳獨立製表單位
Best Independent Watchmaker



VACHERON CONSTANTIN
Metiers d'Art Copernicus celestial sphere 2480 RT

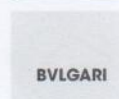


HARRY WINSTON
Premier Celestine 516 Automatic 30mm



JAEGER-LECOULTRE
Hybris Artistica mystérieuse

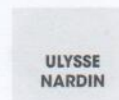
最佳表盤工藝
Best Watch with Artistic Dial



BVLGARI



ZENITH



ULYSSE NARDIN

年度表現突破大獎
Best Breakthrough



RESENCE



MB&F



H. MOSER & CIE.

最佳獨立製表單位
Best Independent Watchmaker



HARRY WINSTON
Premier Celestine 516 Automatic 30mm



DIOR
Grand Soir Botanic



CARTIER
Ronde Louis Cartier XL flamed gold watch

最佳表盤工藝
Best Watch with Artistic Dial

陳楷遜 Carson Chan

獨立表評人兼瑞士高級製表基金會 (FHH) 首席華人教授





吳家強 John Ng

獨立製表師兼Montres主事人



蘇國明 Eric So

《Spiral》技術顧問



VAN CLEEF & ARPELS
Trésor Marine watch

Best Jewellery Watch
最佳珠寶表



PATEK PHILIPPE
Ref. 4899

Best Ladies Watch
最佳女裝表



H. MOSER & CIE.
Pioneer Centre Seconds

Best Men's Watch
最佳男裝表



H. MOSER & CIE.
Swiss Alp Watch on the Rocks



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Frosted Gold



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Extra Thin



CARTIER
Trait d'Éclet



CHANEL
Mademoiselle J12



A. LANGE & SÖHNE
1815 Annual Calendar



H. MOSER & CIE.
Swiss Alp Watch on the Rocks

Best Jewellery Watch
最佳珠寶表



CHANEL
Mademoiselle J12

Best Ladies Watch
最佳女裝表



JAGUET DROZ
Grande Seconde Moon

Best Men's Watch
最佳男裝表



PIAGET
Gouverneur Jumping Hours



GRAFF
MasterGraff Floral Touristion



A. LANGE & SÖHNE
1815 Annual Calendar



HARRY WINSTON
Legacy by Harry Winston



CARTIER
Panthere Joueuse



CARTIER
Drive de Cartier Moon Phases watch



TAG HEUER
Autavia

Best Sports Watch
最佳運動表



MB&F
HM7 Aquapod

Best Design & Concept
最佳設計及概念



GREUBEL FORSEY
Grande Sonnerie

Best Complicated Watch
最佳複雜表



ROLEX
Oyster Perpetual Sea-Dweller



H. MOSER & CIE.
Swiss Mad Watch



A. LANGE & SÖHNE
Tourbillon Perpetual Four in One



PANERAI
Luminor Submersible 1950 BMG-TECH 3 Days Automatic - 47mm PAM052



VOUTILAINEN
Vingh-8 ISO



PATEK PHILIPPE
Ref. 5320



TUDOR
Heritage Black Bay Chrono

Best Sports Watch
最佳運動表



MCT
Dodecal One D110

Best Design & Concept
最佳設計及概念



VACHERON CONSTANTIN
Les Cabinotiers Celestial Astronomical Grand Complication 3600

Best Complicated Watch
最佳複雜表



ZENITH
Billet Type 20 Extra Special 43mm



F.P. JOURNE
Vagabondage II



PATEK PHILIPPE
Ref. 5320



ROLEX
Oyster Perpetual Sea-Dweller



MB&F
HM7 Aquapod



IWC
Da Vinci Perpetual Calendar Chronograph



HAMILTON
Intra-Matic 68

Best Watch for Beginners
最佳入門表



GRAND SEIKO
The Re-Creation of the First Grand Seiko

Best Classic Watch
最佳簡約表



OMEGA
The Speedmaster 60th Anniversary Limited Edition 38.5mm

Best Chronograph
最佳計時表



LONGINES
Flagship Heritage 60th Anniversary



LAURENT FERRIER
Gaius Micro-Rotor Montre Écrite



BREITLING
Navitimer Rattrapante



SEIKO
Presage Enamel Automatic



H. MOSER & CIE.
Venturer Small Seconds XL Purty Cosmic Green



HUBLOT
Big Bang Unico Blue Sapphire



SEIKO
Presage Enamel Automatic

Best Watch for Beginners
最佳入門表



GRAND SEIKO
The Re-Creation of the First Grand Seiko

Best Classic Watch
最佳簡約表



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Chronograph

Best Chronograph
最佳計時表



HAMILTON
Intra-Matic 68



H. MOSER & CIE.
Venturer Small Seconds XL Purty Cosmic Green



BREITLING
Navitimer Rattrapante



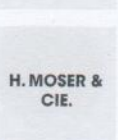
MONTBLANC
TimeWalker Chronograph Automatic



JAEGER-LECOULTRE
Master Control Date



OMEGA
The Speedmaster 60th Anniversary Limited Edition 38.5mm



Best Breakthrough
年度表現突破大獎



MB&F

Best Independent Watchmaker
最佳獨立製表單位



CARTIER
Horloge Louis Cartier XL flamed gold watch

Best Watch with Artistic Dial
最佳表盤工藝



H. MOSER & CIE.



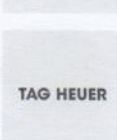
HARRY WINSTON
Premier Delicate Silk Automatic 36mm



VOUTILAINEN



VOUTILAINEN
Alo-No-Kuro



Best Breakthrough
年度表現突破大獎



RESSENCE

Best Independent Watchmaker
最佳獨立製表單位



JAGUET DROZ
Loving Butterfly Automaton

Best Watch with Artistic Dial
最佳表盤工藝



MB&F



HARRY WINSTON
Premier Delicate Silk Automatic 36mm



H. MOSER & CIE.



JAEGER-LECOULTRE
Hybris Artistica mysterieuse



藍思晴 Laura Lan
專業珠寶鐘表評論家



Hirota Masayuki
《Chronos》日本版主筆



VAN CLEEF & ARPELS
Heure Marine watch



AUDEMARS PIGUET
Diamond Outrage



BVLGARI
Serpenti High Jewellery

最佳珠寶表
Best Jewellery Watch



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Frosted Gold



IWC
Da Vinci Automatic Moon Phase 30



RICHARD MILLE
RM 037

最佳女裝表
Best Ladies Watch



ROLEX
Cellini Moonphase



BVLGARI
Octo Finissimo Automatic



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Extra Thin

最佳男裝表
Best Men's Watch



BVLGARI
Serpenti High Jewellery



HARRY WINSTON
Legacy by Harry Winston



VAN CLEEF & ARPELS
Heure Marine watch

最佳珠寶表
Best Jewellery Watch



CHANEL
Matelassée J12



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Frosted Gold



CARTIER
Panthere Joueuse

最佳女裝表
Best Ladies Watch



CARTIER
Drive de Cartier Moon Phases watch



A. LANGE & SÖHNE
1815 Annual Calendar



BVLGARI
Octo Finissimo Automatic

最佳男裝表
Best Men's Watch



PANERAI
Luminor Submersible 1950 BMG-TECH 3 Days Automatic - 47mm PAM692



ROLEX
Oyster Perpetual Sea-Dweller



BLANCPAIN
Tribute to Fifty Fathoms MIL-SPEC

最佳運動表
Best Sports Watch



ULYSSE NARDIN
InnoVision 2



MB&F
HM7 Aquapod



HERMES
Slim d'Hermès L'Heure Impatiente

最佳設計及概念
Best Design & Concept



GREUBEL FORSEY
Grande Sonnerie



A. LANGE & SÖHNE
Tourbillon Perpetual "Four le Merle"



VACHERON CONSTANTIN
Les Cabinotiers Celestia Astronomical Grand Complication 3600

最佳複雜表
Best Complicated Watch



PANERAI
Luminor Submersible 1950 BMG-TECH 3 Days Automatic - 47mm PAM692



FAVRE-LEUBA
Raider Divisac 9000



TUDOR
Heritage Black Bay Chrono

最佳運動表
Best Sports Watch



HERMES
Slim d'Hermès L'Heure Impatiente



PANERAI
LAB-ID Luminor 1950 Carbotech 3 Days - 48mm PAM700



F.P. JOURNE
Vagabondage III

最佳設計及概念
Best Design & Concept



A. LANGE & SÖHNE
Tourbillon Perpetual "Four le Merle"



VACHERON CONSTANTIN
Les Cabinotiers Celestia Astronomical Grand Complication 3600



BOVET
Racial 20 Asterium

最佳複雜表
Best Complicated Watch



OMEGA
Aqua Terra "Railmaster"



HAMILTON
Intra-Matic 68



NOMOS
Club 38 Campus

最佳入門表
Best Watch for Beginners



GLASHÜTTE ORIGINAL
Senator Excellence Panorama Date



PIAGET
Altiplano 60th Anniversary Self-Winding 43mm



BREITLING
Navitimer Rattrapante

最佳簡約表
Best Classic Watch



MONTBLANC
TimeWalker Chronograph 1000 Limited Edition 18



GLASHÜTTE ORIGINAL
Senator Chronograph Panorama Date



BREITLING
Navitimer Rattrapante

最佳計時表
Best Chronograph



ORIS
Big Crown 1917 Limited Edition



SEIKO
Presage Etamel Automatic



LONGINES
Flagship Heritage 60th Anniversary

最佳入門表
Best Watch for Beginners



GRAND SEIKO
The Re-Creation of the First Grand Seiko



PIAGET
Altiplano 60th Anniversary Self-Winding 43mm



GLASHÜTTE ORIGINAL
Senator Excellence Panorama Date

最佳簡約表
Best Classic Watch



ZENITH
Dely El Premier 21

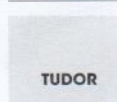


GLASHÜTTE ORIGINAL
Senator Chronograph Panorama Date

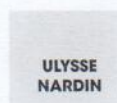


BREITLING
Navitimer Rattrapante

最佳計時表
Best Chronograph



TUDOR



ULYSSE NARDIN



PANERAI

年度表現突破大獎
Best Breakthrough



MASAHIRO KIKUNO
菊野昌宏



VOUTILAINEN



MB&F

最佳獨立製表單位
Best Independent Watchmaker



BLANCPAIN
Villeret 6 Jours Manuelle

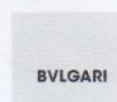


VACHERON CONSTANTIN
Meters d'Art Copernicus celestial spheres 2460 RT

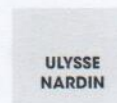


HARRY WINSTON
Premier Delicate Silk Automatic 38mm

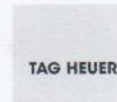
最佳表盤工藝
Best Watch with Artistic Dial



BVLGARI



ULYSSE NARDIN



TAG HEUER

年度表現突破大獎
Best Breakthrough



MB&F



HYT



H. MOSER & CIE.

最佳獨立製表單位
Best Independent Watchmaker



CARTIER
Ronde Louis Cartier XL flamed gold watch



VOUTILAINEN
Aki-No-Kure



JAUQUET DROZ
Loving Butterfly Automaton

最佳表盤工藝
Best Watch with Artistic Dial



陳哲民 Jamie Chen

台灣《鏡周刊》
精品組副總編輯



常偉 David Chang

《Perfect Time時計》
鐘表雜誌主編



VAN CLEEF & ARPELS
Heure Marine watch

最佳珠寶表
Best Jewellery Watch



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Frosted Gold

最佳女裝表
Best Ladies Watch



LANG & HEYNE
Georg

最佳男裝表
Best Men's Watch



HARRY WINSTON
Legacy by Harry Winston

最佳珠寶表
Best Jewellery Watch



AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Frosted Gold

最佳女裝表
Best Ladies Watch



JAEGER-LECOULTRE
Master Geographic

最佳男裝表
Best Men's Watch



CARTIER
Tank d'Éclat



RICHARD MILLE
RM 037



H. MOSER & CIE.
Pioneer Centre Seconds



BVLGARI
Serpenti High Jewellery



A. LANGE & SÖHNE
Little Lange 1 Moon Phase



A. LANGE & SÖHNE
1815 Annual Calendar



BVLGARI
Serpenti High Jewellery



A. LANGE & SÖHNE
Little Lange 1 Moon Phase



BVLGARI
Octo Finissimo Automatic



VAN CLEEF & ARPELS
Heure Marine watch



CHANEL
Mademoiselle J12



ROLEX
Cellini Moonphase



PANERAI
Luminor Submersible 1950 BMG-TECH 3 Days Automatic - 47mm PAM562

最佳運動表
Best Sports Watch



ULYSSE NARDIN
Innovision 2

最佳設計及概念
Best Design & Concept



GREUBEL FORSEY
Grande Sonnerie

最佳複雜表
Best Complicated Watch



MONTBLANC
Meisterstück Chronograph Rally Time Counter



ULYSSE NARDIN
Innovision 2

最佳設計及概念
Best Design & Concept



GIRARD-PERREGAUX
Tri-Axial Planetarium

最佳複雜表
Best Complicated Watch



BLANCPAIN
Tribute to Fifty Fathoms ML-SPEC



RICHARD MILLE
RM53-03 McLaren F1



A. LANGE & SÖHNE
Tourbillon Perpetual 'Pour le Mérite'



PANERAI
Luminor Submersible 1950 BMG-TECH 3 Days Automatic - 47mm PAM562



MB&F
HM7 Aquapod



VACHERON CONSTANTIN
Les Cabinotiers Celesta Astronomical Grand Complication 3600



TUDOR
Heritage Black Bay Chrono



F.R. JOURNE
Vagabondage II



VACHERON CONSTANTIN
Les Cabinotiers Celesta Astronomical Grand Complication 3600



BLANCPAIN
Tribute to Fifty Fathoms ML-SPEC



H. MOSER & CIE.
Swiss Made Watch



BOVET
Reclat 20 Astérum



HAMILTON
Intra-Matic 68

最佳入門表
Best Watch for Beginners



BREGUET
Classique 7147

最佳簡約表
Best Classic Watch



OMEGA
The Speedmaster 80th Anniversary Limited Edition 38.6mm

最佳計時表
Best Chronograph



TISSOT
Heritage 1948 Chronograph



PIAGET
Altiplano 60th Anniversary Self-Winding 43mm

最佳簡約表
Best Classic Watch



ZENITH
Delfi El Primero 21

最佳計時表
Best Chronograph



SEIKO
Presage Enamel Automatic



PIAGET
Altiplano 60th Anniversary Self-Winding 43mm



BREITLING
Navitimer Rattrapante



NOMOS
Club 38 Campus



CARTIER
Drive de Cartier Extra-Flat



MONTBLANC
Meisterstück Chronograph 1000 Limited Edition 18



NOMOS
Club 38 Campus



GRAND SEIKO
The Re-Creation of the First Grand Seiko



ZENITH
Delfi El Primero 21



SEIKO
Presage Enamel Automatic



BREGUET
Classique 7147



OMEGA
The Speedmaster 80th Anniversary Limited Edition 38.6mm

GRAND SEIKO

H. MOSER & CIE.

TUDOR

年度表現突破大獎
Best Breakthrough
年度表現突破大獎



VOUTILAINEN



KONSTANTIN CHAYKIN



MB&F

最佳獨立製表單位
Best Independent Watchmaker



CARTIER
Pasha de Cartier XL fanned gold watch



VACHERON CONSTANTIN
Meters d'Art Copernicus celestial spheres 2400 RT



JAEGER-LECOULTRE
Hybrid Artistic mystérieuse

最佳表盤工藝
Best Watch with Artistic Dial

GRAND SEIKO

H. MOSER & CIE.

BVLGARI

年度表現突破大獎
Best Breakthrough
年度表現突破大獎



MASAHIRO KIKUNO
菊野昌宏



LANG & HEYNE



KONSTANTIN CHAYKIN

最佳獨立製表單位
Best Independent Watchmaker



VACHERON CONSTANTIN
Meters d'Art Copernicus celestial spheres 2400 RT



JAGUET DROZ
Loving Butterfly Automaton



BLANCPAIN
Villeret 5 Jours Manuelle

最佳表盤工藝
Best Watch with Artistic Dial

最佳設計及概念

Best Design & Concept

F.P. JOURNE



Vagabondage III



表殼：鉑金或紅金
直徑：45.2 x 37.6mm
機芯：Cal. 1514 手上鍊
功能：跳字小時、分、跳字
秒鐘、動力儲備顯示
限量：69枚（鉑金）、68枚
（紅金）
約售：\$476,000（鉑金）、
\$459,000（紅金）

用常理可以推算，第一代Vagabondage是跳時，第二代是跳時和跳分，第三代最順理成章就是跳秒了；只是常理也告訴我們，跳秒即是轉碟每分鐘至少跳動60下，動力需求極大。還幸，表壇有像F.P. Journe這種人站出來，創製1秒鐘恆定動力裝置，狠狠地擱了電子顯示一記耳光。



最佳設計及概念
Best Design & Concept

Spiral
AWARDS